



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА



Пункт 21 предварительной повестки дня

ПЯТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Маскат, Оман, 24-28 сентября 2013 года

Финансовый отчет о ходе исполнения Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2012-2013 годов

РЕЗЮМЕ

1. Настоящий финансовый отчет представляется Управляющему органу в соответствии с пунктами хii) и хiii) резолюции 9/2011 четвертой сессии, которой Секретарю Международного договора было поручено *"представить доклад о положении дел с поступлениями и расходами и обо всех корректировках бюджета, осуществленных в двухгодичный период 2012-2013 годов"*, и *"представлять детализированный отчет как можно раньше до начала каждой сессии Управляющего органа"*.
2. Настоящий документ посвящен финансовому положению Международного договора во всей его полноте и подготовлен на основе финансовых данных по состоянию на 30 июня 2013 года. Все значительные финансовые вопросы, которые возникнут в период с июля по сентябрь 2103 года, будут доложены Управляющему органу во время пятой сессии.
3. Особое внимание уделяется основному административному бюджету, как это предусмотрено финансовым правилом III.3a, однако предоставляется также сводная информация по фондам, получающим донорскую поддержку (Специальные фонды для согласованных целей и Фонд по поддержке участия развивающихся стран), а также по Фонду распределения выгод (для выделения средств, образующихся в соответствии со статьей 13.2d Договора).

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к участникам приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

СОДЕРЖАНИЕ

		<i>n./n.</i>
I.	Введение	1-6
II.	Основной административный бюджет	7-40
	(a) Структура основного административного бюджета на 2012-2013 годы	7-12
	(b) Взнос ФАО в Международный договор	13
	(c) Взносы Договаривающихся сторон	14-22
	(d) Суммы, причитающиеся в Специальные фонды и перенесенные с 2008-2009 годов	23-27
	(e) Прогнозируемые расходы и доходы	28-31
	(f) Резерв оборотных средств	32-36
	(g) Оперативный резерв третьих сторон-бенефициаров	37-40
III.	Специальные фонды, предусматривающие донорскую поддержку	41-46
	(a) Специальный фонд для согласованных целей	41-43
	(b) Фонд поддержки участия развивающихся стран	44-46
IV	Фонд распределения выгод	47-48
V	Заключение	49-63

Приложение 1: Источник и использование средств и структура Целевого фонда

Приложение 2: Основной административный бюджет Международного договора

Приложение 3: Взносы в основной административный бюджет на 2012-2013 годов по состоянию на 30 июня 2013 года

Приложение 4: Взносы в основной административный бюджет на 2012-2013 годов по состоянию на 30 июня 2013 года, по регионам

Приложение 5a: Анализ расходов в сравнении с основным административным бюджетом в течение 2012-2013 годов по состоянию на 30 июня 2013 года

Приложение 5b: Основной административный бюджет – консолидированный финансовый отчет

Приложение 5c: Основной административный бюджет – положение дел в отношении функций осуществления

Приложение 6: Взносы в целевые фонды с донорским финансированием

Приложение 7: Финансовое положение Договора – целевые фонды с донорским финансированием

a. Специальные фонды для согласованных целей

b. Участие развивающихся стран

c. Фонд распределения выгод

Приложение 8: Положение дел с мероприятиями, утвержденными к финансированию из специальных фондов для согласованных целей в двухгодичный период 2012-2013 годов

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий документ посвящен финансовому положению Международного договора во всей его полноте и подготовлен на основе финансовых данных по состоянию на 30 июня 2013 года. Все значительные финансовые вопросы, которые возникнут в период с июля по сентябрь 2103 года, будут доложены Управляющему органу во время пятой сессии.
2. Особое внимание уделяется основному административному бюджету, как это предусмотрено финансовым правилом III.3a), включая анализ последствий недофинансирования утвержденного бюджета для осуществления утвержденной программы работы.
3. В этом контексте приятно отметить, что добровольные взносы, поступившие в течение первых восемнадцати месяцев двухгодичного периода, сохраняются в целом на уровне поступлений на протяжении двухгодичного периода 2010-2011 годов, а также что перспективы на оставшуюся часть двухлетия продолжают внушать оптимизм.
4. Кроме того, радостно отметить, что усилия, прилагаемые Секретариатом и Договаривающимися Сторонами в попытке улучшить бюджетное положение основного административного бюджета Договора, приносят результаты. Эти улучшения также видны в уровне информации, которую предоставляют Договаривающиеся стороны, что помогает совершенствовать управление наличными средствами.
5. В настоящем документе представлена сводная информация о фондах, пользующихся поддержкой доноров (Специальных фондах для согласованных целей и Фонде по поддержке участия развивающихся стран), которые рассматриваются как часть бюджета Договора (в соответствии с финансовым правилом III.3b), а также о Фонде распределения выгод (для выделения средств, формирующихся в соответствии со статьей 13.2d Договора).
6. Диаграмма финансовых правил, на которой показаны все эти различные элементы, представлена в *Приложении 1* к настоящему документу.

II. ОСНОВНОЙ АДМИНИСТРАТИВНЫЙ БЮДЖЕТ

A. Структура основного административного бюджета на 2012-2013 годы

7. Основной административный бюджет Международного договора финансируется из:

- a. суммы, выделяемой Договору в Регулярной программе работы и бюджете ФАО в соответствии с правилом V.1a;
- b. добровольных взносов (далее по тексту "взносы") Договаривающихся Сторон;
- c. добровольных взносов государств, не являющихся Договаривающимися Сторонами, межправительственных организаций, неправительственных организаций и других структур, а также
- d. средств, перенесенных из предшествующего двухлетия, и прочих поступлений.

8. В текущем двухлетнем периоде взносов согласно пункту (с) выше не поступало, а остатки, перенесенные из двухгодичного периода 2010-2011 годов, составили 993 942 долл. США, куда вошли следующие отдельно учитываемые суммы, а также резервные фонды Договора:

	Долл. США
Суммы, учитываемые как резервные фонды, по состоянию на 31/12/2011:	
Оперативный резерв третьих сторон-бенефициаров	243 265
Резерв оборотных средств	145 482
Прочее	
Взносы, полученные авансом за двухлетний период 2012-2013 годов	294 623
Суммы, отложенные в счет погашения заемных средств из Специальных фондов для согласованных целей 31/12/2011 (п. с) резолюции 9/2011 УО):	108 949
Итого отдельно учитываемых средств	792 319

9. Таким образом, с учетом указанных выше сумм, фактически располагаемые средства, подлежащие переносу на двухгодичный период 2012-2013 годов, составили 201 623 долл. США.

10. Основной административный бюджет на двухлетие 2010-2011 годов, утвержденный на четвертой сессии Управляющего органа резолюцией 9/2011, предусматривал выделение 6 467 913 долл. США на программу работы, в том числе:

- 1 987 200 от ФАО¹ и
- 4 480 713 от Договаривающихся Сторон.

11. Кроме того, резолюцией 9/2011 предусматривалось повышение уровня резерва оборотных средств с предшествующего уровня в 350 000 долл. США до 400 000 долл. США.

12. В *Приложении 2* представлен утвержденный бюджет на 2012-2013 годов

B. Взнос ФАО в Международный договор

13. Как уже отмечалось в п. 10 выше, предварительная сумма, предоставленная ФАО Международному договору в счет бюджета 2012-2013 годов (двумя годовыми частями), сохранилась на уровне 1 987 200 долларов США, как и в двухлетие 2010-2011 годов. Ввиду повышения в уровне основного административного бюджета (ОАБ), утвержденного на четвертой сессии Управляющего органа, взнос ФАО в ОАБ в процентном выражении снизился с 36,24% в двухгодичный период 2010-2011 годов до текущего уровня в 30,72%.

¹ Программная единица RU A04 G201.

Фактическая сумма, предоставленная Договору двумя годовыми частями, составила 990 043 долл. США на 2012 год, а текущая оценка на 2013 г. составляет 992 106 долл. США, что в целом на двухлетие равняется 1 982 149 долл. США и в целом не отличается от суммы, предусмотренной первоначально в бюджете.

С. Взносы Договаривающихся Сторон

14. Извещение о наступлении срока платежа в основной административный бюджет и резерв оборотных средств было разослано 19 декабря 2011 года. Затем в начале 2012 года всем Договаривающимся Сторонам было направлено детальное уведомление о взносах, и с тех пор приняты иные конкретные формальные и неформальные меры в этой области.

15. По состоянию на 30 июня 2013 года 45 Договаривающихся Сторон (из 127) сделали свой взнос в основной административный бюджет на общую сумму 3 384 872,73 долл. США (включая суммы, причитающиеся в резерв оборотных средств и оперативный резерв третьих сторон-бенефициаров).

<i>Взносы от Договаривающихся Сторон</i>	<i>Текущие двухлетие по состоянию на 30 июня 2013 г.</i>	<i>Двухлетие 2010- 2011 годов по состоянию на 31 декабря 2011 г. (для сравнения)</i>
Основной административный бюджет	3 320 511,70	2 934 255,10
Резерв оборотных средств ²	53 301,82	145 482,18
Оперативный резерв третьих сторон-бенефициаров	11 059,21	243 264,87
Итого	3 384 872,73	3 323 002,15

16. Взносы в основной административный бюджет составили примерно 74% от взносов, ожидавшихся от Договаривающихся Сторон, или примерно 51% от всего ОАБ (с учетом взносов ФАО и Договаривающихся Сторон). Приятно отметить, что к концу 2012 года был впервые получен взнос от Европейской комиссии.

17. В *Приложении 3* содержится список взносов, осуществленных до сих пор Договаривающимися Сторонами, с указанием для сравнения сумм за все двухлетие 2010-2011 годов. В *Приложении 4* перечислены, с разбивкой по регионам, Договаривающиеся Стороны, осуществившие взносы в основной административный бюджет в текущем двухлетии.

18. Более подробно информация о поступлениях взносов в период с июля 2013 года по сентябрь 2013 года будет представлена Управляющему органу во время пятой сессии.

19. До сих пор общий тренд был положительным и в целом соответствовал тому, что происходило в предшествующее двухлетие, что подводит к убеждению, что дефицита средств, который образовался в начале двухлетнего периода, больше не возникнет. Тем не менее, перспективы поступлений в оставшийся в 2013 году период менее обнадеживающие (также и потому, что в течение 2012 года ряд ДС уже заплатили взносы за весь двухгодичный период). Несмотря на взнос Европейской комиссии (около 130 000 долл. США за два года), крайне маловероятно на данном этапе, что Договору удастся добиться полного финансирования ОАБ на двухлетний период. Более реалистичной представляется сумма, составляющая около 80% (поступления в 2010-2011 годах достигли более 85% запланированного ОАБ).

20. Следует напомнить, что по состоянию на 30 июня 2013 года взносы заплатили только 45 Договаривающихся Сторон (из 127 на начало двухлетнего периода, включая ЕС) или 35%. На конец двухлетнего периода 2010-2011 годов взносы были получены от 50 Договаривающихся Сторон, или 41% всех участников на то время.

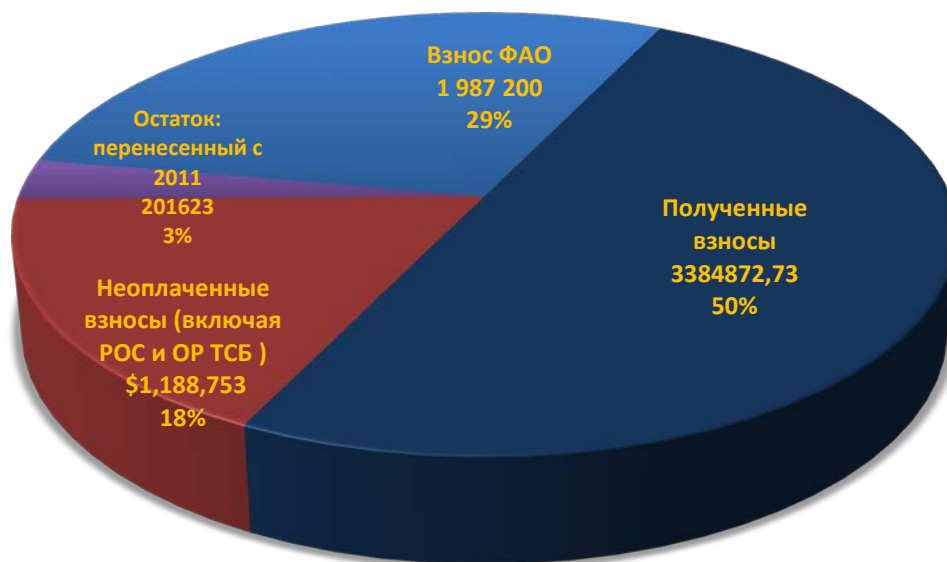
² Уровень резерва оборотных средств был повышен с 350 000 долл. США до 400 000 долл. США на 4-й сессии Управляющего органа. Поступления в течение 2012-2013 годов в целом идут на покрытие данного увеличения в уровне на 50 000 долл. США.

21. Кроме того, сложная финансовая ситуация в мире, в которой Договаривающиеся Стороны вынуждены урезать расходы на международные организации, подчеркивает ненадежность добровольного характера финансирования Договора. Применение ориентировочной шкалы взносов на добровольные пожертвования Договаривающимися Сторонами, которой придерживается большинство из них при осуществлении взносов, затрудняет привлечение остающейся части финансирования, необходимого для восполнения нехватки средств в общем принятом ОАБ, возникающей в ситуации, когда крупная Договаривающаяся Сторона вносит сумму, гораздо меньшую той, что была вначале установлена по шкале.

22. На рис. 1 в графическом виде показано состояние основного административного бюджета, резерва оборотных средств и оперативного резерва третьих сторон-бенефициаров по состоянию на 30 июня 2013 года.

Рис. 1

**Общее положение дел со взносами в ОАБ на 2012-2013 гг.
(включая резерв оборотных средств и оперативный резерв ТСБ)
По состоянию на 30 июня 2013 года**



D. Суммы, причитающиеся в Специальные фонды и перенесенные с 2008-2009 годов

23. Как было доложено Управляющему органу на 3-й и 4-й сессиях, осуществление значительной части основной программы работы и обеспечение работы Секретариата в двухлетний период 2008-2009 годов стало возможным только благодаря поддержке тех Договаривающихся Сторон, которые позволили временно использовать часть своих взносов в Специальные фонды для согласованных целей на основной административный бюджет.

24. Общая сумма заимствования на конец 2009 года составила 824 975 долл. США и оставалась в числе обязательств, подлежащих возмещению в будущий период. Небольшое число Договаривающихся Сторон внесли взносы в течение двухгодичного периода 2010-2011 годов с условием, что вносимые ими суммы должны быть направлены на погашение задолженности предшествующих двухлетий. Это позволило сократить непогашенные обязательства до уровня 716,026 долл. США, как отмечалось УО в резолюции 9/2011, пункт с).

25. В связи с этим, Договаривающимся Сторонам было предложено внести взносы за 2012-2013 годы, как за 2010-2011 годы, принимая во внимание консолидированный бюджет и накопившиеся долги, " ... Это обязательство перед специальными фондами должно быть незамедлительно погашено, чтобы сделать возможным осуществление тех мероприятий, которые были запланированы. Соответственно, Договаривающимся Сторонам, особенно не внесшим взносов в двухгодичные периоды 2008-2009 и 2010-

2011 годов либо внесшим такие взносы в ограниченном размере, предлагается погасить эту задолженность, осуществив дополнительные взносы в двухгодичный период 2012-2013 годов".

26. Вслед за этим призывом небольшое число Договаривающихся Сторон осуществили взносы, указав, что их средства должны быть направлены на погашение сумм, причитающихся за предшествующие двухлетия.

27. Учитывая продолжающийся относительно позитивный тренд в поступлениях в ОАБ в счет текущего двухлетия, возможность получения дополнительных выплат в счет погашения задолженности, а также продуманность расходов, произведенных в ОАБ на текущую дату, можно считать вполне возможным, что заимствование из специальных фондов будет возмещено по возможности целиком или хотя бы частично до конца текущего двухлетия. Естественно, подтвердить это будет возможно тогда, когда станет известна и учтена полная сумма расходов, понесенных в связи с текущей сессией Управляющего органа.

Е. Прогнозируемые расходы и доходы

28. Состоянию дел с взносами в ОАБ посвящен предыдущий раздел С, а более подробно описание поступлений дано в Приложении 3.

29. В таблице ниже предлагается прогноз прогнозируемых расходов (или уже ассигнованных расходов) и дополнительных доходов ОАБ, прогнозируемых на весь период до конца двухлетия, вместе с ожидаемыми суммами, переносимыми на следующее двухлетие.

30. Как видно из финансового отчета, имеющийся на 30 июня 2013 года остаток в ОАБ был довольно значительным: свыше 2,8 миллионов долл. США. Тем не менее, следует помнить, что наибольшие расходы в двухлетие, а именно расходы на проведение 5-й сессии Управляющего органа, еще не были учтены, а также что все еще предстоит провести другие статьи расходов, включая резервные фонды (которые физически находятся на балансе целевого фонда ОАБ – MTF/INT/017/MUL), а также обязательства на конец года.

Описание:	Все суммы в долл. США	
Остаток ОАБ на 30 июня 2013 года (в соответствии с финансовым отчетом)		-2 804 377
Минус: суммы, находящиеся на резервных счетах		
Резерв оборотных средств	198 784	
Оперативный резерв третьих сторон-бенефициаров	272 224	
Скорректированный располагаемый остаток		-2 333 369
Минус: Прогнозируемые расходы до 31/12/2013 г.		
• Кадровые расходы (включая 8% ICRU)	351 210	
• Расходы на проведение 5-й сессии УО (включая расходы на управление проектами на уровне 6%)	954 000	
• Обычные ежемесячные расходы по Договору	120 000	
Всего		-908 159
Плюс: Прогноз дополнительных поступлений до 31/12/2013	-350 000	
Всего		-1 258 159
Минус: прочее		
Погашение заимствования из Специальных фондов для согласованных целей	824 975	
Суммы, выделенные на сведение баланса резервов: резерва оборотных средств и оперативного резерва третьих сторон-бенефициаров	212 272	
Оценка остатка к переносу на двухлетний период 2014-2015 годов		-220 912

На Рис. 2 в графической форме показано использование ресурсов основного административного бюджета по состоянию на конец декабря 2013 года.

Рис. 2



31. Состояние расходов представлено в Приложении 5а (а консолидированный финансовый отчет по состоянию на 30 июня представлен в Приложении 5b). Предлагается также дополнительная финансовая информация с подробной детализацией расходов в сравнении с принятым основным административным бюджетом по ассигнованиям.

Ф. Резерв оборотных средств

32. Финансовым правилом 6.4 предусматривается, что "в рамках Общего фонда поддерживается резерв оборотных средств на уровне, который время от времени устанавливает консенсусом Управляющий орган. Назначением резерва оборотных средств является обеспечение бесперебойной работы в случае временного дефицита наличности. Суммы, отчисляемые из резерва оборотных средств, в возможно кратчайшие сроки возмещаются за счет взносов".

33. Резолюцией 1/2009, принятой на третьей сессии Управляющего органа, установлена величина резерва оборотных средств (РОС) на уровне 350 000 долл. США, которая должна быть профинансирована в течение двухлетнего периода 2010-2011 годов.

34. Уровень РОС на двухлетие 2012-2013 годов был повышен с 350 000 до 400 000 долл. США в соответствии с резолюцией 9/2011 4-й сессии Управляющего органа. В суммах, которые Договаривающиеся стороны попросили в текущее двухлетие внести в резерв (в соответствии с ориентировочной шкалой взносов), учтены немалые суммы, внесенные в 2010-2011 годах. Соответственно, тех, кто уже сделал взнос в резервы, попросили внести только причитающуюся разницу. Те Договаривающиеся Стороны, которые уже сделали взнос в резерв, должны внести только причитающуюся разницу.

35. На конец двухгодичного периода 2010-2011 годов от 44 Договаривающихся Сторон всего в счет РОС было получено 145 482 долларов США, и в начале 2012 года были объявлены взносы, необходимые для того, чтобы довести объем резервов до установленного уровня.

36. В течение текущего двухлетия от 36 Договаривающихся Сторон были получены суммы, составившие в итоге 53 302 долл. США. По состоянию на 30 июня 2013 года поступило 198 784 долл. США, или 49,7% суммы, причитающейся в счет резерва оборотных средств; таким образом, остаток средств, причитающихся от 99 Договаривающихся Сторон, составил 201 216 долл. США.

Г. Оперативный резерв третьих сторон-бенефициаров

37. В резолюции 5/2009 на 3-й сессии Управляющий орган попросил Секретаря Международного договора сформировать Оперативный резерв третьих сторон-бенефициаров (ОР ТСБ) и предложил финансировать его из добровольных взносов в

объеме, соразмерном его потребностям. В связи с этим Специальный комитет третьих лиц-бенефициаров на своем втором совещании в марте 2009 года предложил Управляющему органу установить оперативный резерв первоначально на уровне 283 280 долл. США³.

38. Финансовое правило 6.5, принятое в связи с созданием оперативного резерва как условия резолюции 5/2009, гласит, что взносы следует переводить в этот резерв " в первоочередном порядке". В конце двухгодичного периода 2010-2011 годов от 50 Договаривающихся Сторон в счет ОР ТСБ было получено в сумме 243 265 долл. США, и остаток, необходимый для доведения объема резервов до установленного уровня, составил 40 015 долл. США.

39. Договаривающимся Сторонам, не выполнившим обязательств, взятых в рамках Управляющего органа, в начале 2012 года в письме с обращением перевести средства была направлена просьба сделать это. В ответ на это к концу июня 2013 года еще от 8 Договаривающихся Сторон были получены взносы всего на сумму 11 059 долл. США.

40. На конец июня 2013 года от 58 Договаривающихся Сторон было получено 272 224 долл. США, или 96% суммы, причитающейся в ОР ТСБ, и остаток средств к выплате составляет 28 956 долл. США.

³ См. http://www.planttreaty.org/meetings/tpbc2_en.htm doc. IT/TPBC-1/08/2

III. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФОНДЫ, ПРЕДУСМАТРИВАЮЩИЕ ДОНОРСКУЮ ПОДДЕРЖКУ

А. Специальный фонд для согласованных целей

41. Остаток этого многостороннего фонда, перенесенный с двухлетия 2010-2011 годов, составил 459 365 долл. США, соответствующих остатку средств, внесенных ранее, но еще не использованных. В течение двухгодичного периода 2012-2013 годов были дополнительно получены взносы от правительств Австралии, Италии, Испании и Соединенного королевства, как это показано в Приложении 6.

42. Финансовый отчет по специальному фонду по состоянию на 30 июня 2013 года представлен в Приложении 7 а). Также представлены отчеты по фондам, ведущимся отдельными счетами (дочерние проекты) в рамках специального фонда на согласованные цели.

43. Принимая резолюцию 9/2011, четвертая сессия Управляющего органа приняла также Добавление 1В к Приложению 1 – *"Возможные вспомогательные проекты с донорским финансированием, по которым будет запрашиваться финансирование"* – и предложила Договаривающимся Сторонам направлять финансирование, необходимое для реализации этих проектов. Это добавление относилось к деятельности, которую Договаривающимся Сторонам предлагалось финансировать на внебюджетной основе и помимо основного административного бюджета Договора. Эти мероприятия составляют неотъемлемую часть утвержденной программы работы, естественно, при условии наличия достаточного финансирования.

В. Фонд поддержки участия развивающихся стран

44. Первоначальный остаток средств, переносимый на начало двухгодичного периода 2012-2013 годов, составил 795 380 долл. США. В текущем двухлетии единственными полученными до сих пор поступлениями был взнос в размере 50 000 долл. США от правительства Испании.

45. Общие финансовые данные по этому фонду представлены в Приложении 7 б). При наличии на конец июня 2013 года остатка в размере 647 948 долл. США фонд должен без труда справиться с потребностями текущего двухлетия.

46. В то же время, как отмечалось в проекте программы работы и бюджета на двухгодичный период 2014-2015 годов, фонд, зависящий полностью от двух основных доноров, близок к исчерпанию. Ввиду финансового бремени в результате созыва пятой сессии Управляющего органа, Договаривающимся сторонам предлагается делать взносы в фонд, чтобы избежать образования дефицита в текущем двухлетии, что будет иметь очевидные отрицательные последствия для участия делегаций развивающихся стран в шестой сессии Управляющего органа⁴.

IV. ФОНД РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ВЫГОД

47. Документы IT/GB-5/13/7 – *Доклад об осуществлении Стратегии финансирования (включая доб.1 и доб.2)* – и IT/GB-5/13/8 – *Отчет об осуществлении проектного цикла Фонда распределения выгод в период после завершения четверной сессии Управляющего органа* – дают подробное изложение деятельности Фонда распределения выгод.

48. Подробная информация о тех Договаривающихся Сторонах, которые осуществили взносы в фонд в период с 1 января 2011 года по 30 июня 2013 года, представлены в Приложении 6, тогда как общее финансовое состояние Фонда распределения выгод по состоянию на 30 ноября 2010 года дано в Приложении 7 с).

⁴ IT/GB-5/13/25, *Проект программы работы и бюджет на двухгодичный период 2014-2015 годов*, пункт 36

V. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

49. Следует напомнить, что в течение двухгодичного периода 2008-2009 годов Договору пришлось работать в условиях тяжелых финансовых ограничений из-за недофинансирования основного административного бюджета. На конец этого двухлетия дефицит средств составлял почти 50% того, что было запланировано в бюджете. Только прибегнув к заимствованию из специальных фондов для согласованных целей, с согласия двух основных участвовавших доноров, Договору удалось продолжить работу в течение этого периода.

50. Ситуация существенно улучшилась в двухлетии 2010-2011 годов благодаря крупному повышению уровня взносов в основной административный бюджет, в особенности немалых взносов, направленных большинством крупных вкладчиков, что позволило осуществлять деятельность, предусмотренную в соответствии с основной программой работы. К концу 2011 года было получено около 80% взносов, предусмотренных в соответствии с утвержденным бюджетом. Однако в тот же период были значительно исчерпаны ресурсы, имеющиеся в специальных фондах, поскольку немалая часть основной программы работы, принятой на третьей сессии Управляющего органа, должна была финансироваться из этих внебюджетных ресурсов.

51. В течение четвертой сессии Управляющего органа в 2011 года Договаривающиеся Стороны приняли два важных и далеко идущих решения, которые позволили Договору продолжать успешную операционную траекторию роста на начальном этапе, несмотря на глобальный экономический спад, который сказался как на национальных бюджетах, так и на бюджетах международных институтов и конвенций. Во-первых, были окончательно доработаны финансовые правила Договора, включая принятие ориентировочной шкалы взносов, используемой в качестве рекомендации уровня взноса Договаривающейся Стороны. В текущем двухлетии уровень взносов в основной административный бюджет, судя по всему, стабилизировался на уровне двухгодичного периода 2010-2011 годов, то есть ожидается, что до конца 2013 года будет получено около 80% утвержденного бюджета.

52. Во-вторых, и это с операционной точки зрения чрезвычайно важно для Договора, Договаривающиеся Стороны, несмотря на глобальный экономический спад, приняли основной административный бюджет, который включал в себя ряд основных функций Договора и мероприятий, которые в предшествующее двухлетие были отнесены на внебюджетное финансирование. Соответствующие функции и мероприятия, важные для устойчивого развития Договора, были включены в основную программу работы в качестве *основных функций осуществления* и, соответственным образом, финансируются как часть основного административного бюджета. Благодаря этим усилиям Договаривающихся Сторон Договор смог продолжить операции своих основных систем и в то же время успешно развивать свою основную работу в течение текущего двухлетия, несмотря на глобальный экономический спад.

53. Основной административный бюджет существует для того, чтобы добиваться стабильности основных функций Договора, и поэтому важно, чтобы недостаток финансирования, на регулярной и предсказуемой основе, не препятствовал его основным операциям и осуществлению программы работы. Обсуждения с Договаривающимися Сторонами в течение двухлетия их взносов в основной административный бюджет сыграли неоценимую роль в том, чтобы сделать возможным прогнозирование доходов и планирование деятельности, и такие обсуждения должны продолжиться.

54. Однако, несмотря на позитивные ноты, продолжают существовать некоторые потенциальные финансовые проблемы, которые могут отрицательно сказаться на программе работы Договора, а также на текущем и политическом участии заинтересованных сторон по Договору и его членов. Они кратко изложены ниже, исходя из анализа финансовой эволюции Договора в прошлые двухлетия. Потенциальные решения

были соответственным образом определены в проекте программы работы и бюджета на 2014-2015 годов.

55. Существует весьма реальная вероятность того, что в течение следующего двухлетия специальные фонды будут исчерпаны. Это будет иметь тяжкие операционные последствия для программы Договора. Исключительная внебюджетная поддержка, оказанная со времени появления Договора Италией и Испанией – свыше 80% всех взносов в специальные фонды были предоставлены этими двумя Договаривающимися Сторонами, – не сможет сохраняться ввиду продолжения международного финансового кризиса. Тем не менее, они заслуживают благодарности всех Договаривающихся Сторон за их исключительные усилия; кроме того, признательности заслуживают правительства Италии и Норвегии за предоставленное, помимо прямой внебюджетной поддержки деятельности Договора, финансирование штатных должностей в дополнение к обычному штатному расписанию.

56. Следует напомнить, что наличие ресурсов в специальных фондах в прошлом служило в качестве буфера, обеспечивавшего непрерывность функционирования Договора в контексте нехватки средств в основном административном бюджете. Исчерпание этих специальных фондов наряду с отсутствием возобновленного финансирования грозит тем, что Договор и, соответственно, выполнение общей программы работы окажутся в исключительно сложном и опасном положении.

57. Как упоминалось в разделе **D**, настойчивый и продуманный подход к распоряжению основным административным бюджетом в течение последних двух двухлетий привел к значительной экономии, и поэтому существует реальная перспектива того, что к концу текущего двухлетия будет возможно возместить заимствование из специальных фондов.

58. Однако необходимо подчеркнуть, что с возмещением этих средств специальным фондам их можно будет использовать исключительно для осуществления деятельности, первоначально согласованной с донорами. Поэтому было бы ошибочно считать их вновь поступившими и еще не распределенными ресурсами. Будучи внебюджетными проектными фондами, они не находятся в распоряжении Управляющего органа. Возврат заемных средств не разрешает и не устраняет стоящую в настоящее время проблему текущего финансирования. Даже после возмещения сохраняется опасность полного исчерпания средств специальных фондов к концу 2014 года, и тогда важный ряд областей деятельности, которые ими поддерживались, останутся. Поэтому Договаривающимся Сторонам настоятельно предлагается предпринять все усилия по предоставлению в ближайшем будущем добровольных взносов в специальный фонд для согласованных целей, а также специальный фонд для участия развивающихся стран.

59. Как отмечалось в проекте программы работы и бюджета, основной административный бюджет может быть усилен и может включать в себя больше областей деятельности, которые по своему характеру являются, по сути, основными функциями осуществления, при этом без увеличения финансового бремени для каждой из Договаривающихся Сторон. Это может стать реальностью благодаря расширению членства в Договоре. В то же время в целях осуществления программы работы не следует недооценивать важности обеспечения достаточного нового финансирования специальных фондов.

60. Несмотря на улучшившееся в целом финансовое положение основного административного бюджета, следует отметить, что число Договаривающихся Сторон, которые действительно делают взносы в основной административный бюджет, продолжает оставаться очень ограниченным: всего 45 из 127. Совершенно необходимо улучшить эту ситуацию, чтобы подчеркнуть многосторонний характер Договора. В этом контексте приятно отметить, что в 2012 году Европейский Союз впервые осуществил взнос в основной административный бюджет. Всем Договаривающимся Сторонам настоятельно рекомендуется осуществлять свои взносы своевременно и на надлежащем уровне.

61. Характер добровольности взносов несет в себе некоторую степень неопределенности в отношении фактически собираемого уровня бюджета. Как отмечается в пункте 21 в разделе С, применение ориентировочной шкалы взносов для добровольных взносов Договаривающихся Сторон затрудняет сбор недостающих средств в общем утвержденном основном административном бюджете, возникающих в случаях, когда взносы, полученные от одного из крупнейших вкладчиков, существенно отличаются от ожидаемой суммы. Поэтому необходимы указания Управляющего органа о том, как устранить системную тенденцию к потенциальному сохранению дефицита в основном административном бюджете в результате применения добровольной ориентировочной шкалы взносов.

62. Для улучшения поступления средств на реализацию общей деятельности Договора, как бюджетной, так и внебюджетной, требуются меры по различным элементам его финансовой архитектуры. Потребность в расширении базы доноров – в контексте того, что база доноров Договора совсем невелика и в настоящее время под влиянием международного финансового кризиса сводится к его двум самым щедрым донорам – можно решать, например, за счет совершенствования работы с донорами, что предполагается в проекте программы работы и бюджета на двухлетний период 2014-2015 годов Стратегические планы мобилизации ресурсов, которые были разработаны по отдельным частям Договора, также посредством стратегического обзора и пересмотра могли бы быть распространены на специальные фонды благодаря целенаправленной и целевой деятельности по привлечению средств, препятствуя тем самым исчерпанию фондов, которое произойдет в противном случае.

63. Секретариат продолжает придерживаться настойчивого, продуманного и систематического подхода к администрированию Договором, направленному не только на дальнейшую работу по привлечению взносов, которые пока не поступили, но и на то, чтобы добиваться, чтобы Договаривающиеся Стороны были постоянно в курсе финансового положения Договора, а также его последствий для выполнения общей утвержденной программы работы. Секретарь пользуется этой возможностью, чтобы поблагодарить Договаривающиеся Стороны, которые, несмотря на сложный глобальный финансовый сценарий, неуклонно демонстрировали свою финансовую приверженность, признавая потребность в постоянной поддержке и росте Договора на его начальном этапе и в изменении правовой и политической среды Договора.

Приложение 1

ИСТОЧНИК И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ И СТРУКТУРА ЦЕЛЕВОГО ФОНДА

ПУНКТ В ПРАВИЛЕ V	ОСНОВНОЙ АДМИНИСТРАТИВНЫЙ БЮДЖЕТ	СТРУКТУРА ЦЕЛЕВОГО ФОНДА ПРАВИЛО VI
Правило V.1a	Сумма, предусмотренная на основной административный бюджет договора в Регулярной программе работы и бюджете ФАО	
Правило V.1b	Добровольные взносы Договаривающихся Сторон на цели администрирования и осуществления Договора в целом	ОБЩИЙ ФОНД <i>Поступления в двухлетний период</i> Правило VI.2a <i>Включает резерв оборотных средств</i> Правило VI.4 <i>и</i> <i>Оперативный резерв третьих сторон-бенефициаров</i> Правило VI.5
Правило V.1c	Добровольные взносы от государств, не являющихся Договаривающимися Сторонами, от межправительственных и неправительственных организаций и других структур для администрирования и осуществления Договора в целом	
Правило V.1h	Нераспределенный остаток добровольных взносов, переносимых на будущее	
Правило V.1i	Разные прочие поступления, включая проценты, полученные в результате размещения средств Общего целевого фонда	

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФОНДЫ

Правило V.1d	Прочие добровольные выплаты Договаривающимися Сторонами в целях, согласованных между вкладчиком и Секретарем	ФОНД ПРИ ПОДДЕРЖКЕ НЕСКОЛЬКИХ ДОНОРОВ <i>с согласия вкладчика</i> ----- РАЗДЕЛЬНЫЕ ФОНДЫ, <i>по требованию донора</i> Правило VI.2b
Правило V.1e	Прочие добровольные выплаты Договаривающимися Сторонами, межправительственными и неправительственными организациями и другими структурами на цели, согласованные вкладчиком и Секретарем	
Правило V.1f	Добровольные выплаты Договаривающимися Сторонами в поддержку участия развивающихся стран	ФОНД ПОДДЕРЖКИ УЧАСТИЯ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН Правило VI.2c
Правило V.1g	Добровольные выплаты в виде взносов государств, не являющихся Договаривающимися Сторонами, межправительственных и неправительственных организаций и других структур для поддержки участия развивающихся стран	

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВЫГОД В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 13.2 ДОГОВОРА

Правило V.1j	Обязательные и добровольные взносы согласно статье 13.2d	ФОНДА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ВЫГОД Правило VI.3
Правило V.1k	Взносы от международных механизмов, фондов и органов	

Приложение 2

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ: ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2012-2013 годов

	Функция обслуживания	Основные функции осуществления	Основная программа работы
Все суммы в долл. США			
А. Кадровые ресурсы			
А.1 Утвержденные штатные единицы	3 391 272	-	3 391 272
А.2 Дополнительные позиции, утвержденные на двухлетие 2012-2013 годов	557 733		557 733
А.3 Новые утверждаемые позиции и повышения в должности	166 608	79 200	245 808
А.4 Расходы на консультационные услуги	130 000	225 960	355 960
Всего А. Кадровые ресурсы	4 245 613	305 160	4 550 773
В. Совещания			
В.1 Управляющий орган	500 000	-	500 000
В.2 Бюро	30 000	-	30 000
В.3 Комитет по соблюдению		-	-
В.4 Группа научных экспертов	40 000		40 000
В.5 Деятельность, связанная с 1/		67 500	67 500
Всего В. Совещания	570 000	67 500	637 500
С. Прочие расходы			
С.1 Расходы на служебные поездки основного штатного персонала	140 750	36 000	176 750
С.2 Публикации и информационная работа	66 750	34 940	101 690
С.3 Предметы снабжения и оборудование	48 000	-	48 000
С.4 Разное	22 500	-	22 500
С.5 Контракты	-	219 920	219 920
Всего С. Прочие расходы	278 000	290 860	568 860
Всего А + В + С	5 093 613	663 520	5 757 133
Коэффициент увеличения расходов 4,25%	214 779	3 366	218 145
Д. Общие операционные услуги	212 336	26 675	239 011
Текущий бюджет	5 520 727	693 561	6 214 288
Е. Расходы по обслуживанию проектов	212 012	41 614	253 625
Итого	5 732 738	735 175	6 467 913

Финансирование предлагаемой основной программы работы	
Итого основной административный бюджет	6 467 913

За вычетом:	
Е. Взнос ФАО	[1 987 200]
Чистая сумма, подлежащая финансированию Договаривающимися Сторонами	4 480 713

1/ Финансирование расходов на проведение связанных с деятельностью совещаний (163 000 долл. США), которое будет изыскиваться напрямую от доноров.

Приложение 3

**Взносы в долл. США в основной административный бюджет на 2012-2013 годов – по
состоянию на 30 июня 2013 годов**
(включая суммы, зачисленные в резерв оборотных средств и оперативный резерв третьих сторон-
бенефициаров)

Для сравнения показаны взносы, полученные в течение всего двухгодичного периода 2010-2011 годов

Договаривающиеся Стороны	2010-2011 годов	2012-2013 годов
Алжир	6 905,00	10 752,25
Ангола	255,00	1 093,14
Австралия	144 572,00	249 140,00
Австрия	64 377,92	31 127,64
Бельгия	83 227,00	-
Бразилия	-	33 875,50
Канада	229 638,00	277 888,01
Кипр	3 533,00	3 759,99
Чешская республика	12 328,00	15 398,65
Корейская Народно-Демократическая республика	553,00	-
Дания	59 782,00	60 044,29
Эквадор	1 703,00	3 374,11
Египет	6 676,00	8 234,02
Эстония	1 277,00	3 409,11
Эфиопия	255,00	-
Европейский союз	-	66 313,00
Фиджи	245,00	-
Финляндия	44 422,00	47 367,69
Франция	200 000,00	200 000,00
Германия	681 800,00	489 575,00
Греция	94 340,00	56 945,30
Гватемала	2 424,00	2 399,66
Венгрия	19 710,00	23 958,94
Индия	33 976,00	46 576,69
Индонезия	13 027,00	19 916,07
Ирландия	33 579,00	43 289,00
Италия	356 662,19	389 303,48
Ямайка	809,00	-
Кения	787,00	-
Леван	2 725,00	2 655,62
Литва	2 512,00	5 503,43
Мадагаскар	-	271,76
Мавритания	-	50,72
Намибия	437,00	676,08
Нидерланды	214 343,00	151 135,00
Норвегия	63 261,00	71 572,62
Оман	5 875,00	7 130,91
Пакистан	8 812,60	-
Панама	3 662,00	3 662,00
Филиппины	-	8 420,79
Республика Корея	23 000,00	9 500,00
Румыния	5 619,00	-
Руанда	-	51,64
Самоа	43,00	-
Саудовская Аравия	26 498,00	13 249,00
Сейшельские Острова	170,00	-

Сьерра-Леоне	-	51,46
Словения	7 272,00	-
Испания	260 000,00	260 000,00
Швеция	-	153 233,97
Швейцария	91 808,00	98 100,00
Того	117,00	-
Тринидад и Тобаго	2 171,00	-
Турция	61 642,00	51 885,95
Уганда	255,00	515,88
Соединенное королевство	444 809,44	460 560,00
Уругвай	-	2 171,00
Йемен	1 067,00	-
Замбия	40,00	733,36
Итого	3 323 002,15	3 384 872,73

Приложение 4

Взносы в основной административный бюджет на 2012-2013 годов по регионам – по состоянию на 30 июня 2013 года

Region	Contracting Parties that have made contributions	Contracting Parties that have made no contribution		
Africa	Algeria 1/ Angola 1/ Madagascar Mauritania Namibia 1/ Rwanda Sierra Leone Uganda 1/ Zambia 1/	Benin Burkina Faso Burundi Cameroon Central African Republic Chad Congo, Republic of Côte d'Ivoire Democratic Republic of the Congo Djibouti Eritrea	Ethiopia 1/ Gabon Ghana 1/ Guinea 1/ Guinea-Bissau Kenya 1/ Lesotho 1/ Liberia Malawi Mali Mauritius	Morocco Niger 1/ Sao Tome and Principe Senegal Seychelles 1/ Sudan Togo 1/ Tunisia United Republic of Tanzania 1/ Zimbabwe
Asia	India 1/ Indonesia 1/ Philippines Republic of Korea 1/	Bangladesh 1/ Bhutan Cambodia Democratic People's Republic of Korea	Lao People's Democratic Republic 1/ Malaysia Maldives Myanmar	Nepal Pakistan 1/
Europe	Austria 1/ Cyprus 1/ Czech Republic 1/ Denmark 1/ Estonia 1/ European Union Finland 1/ France 1/ Germany 1/ Greece 1/ Hungary 1/ Ireland 1/ Italy 1/ Lithuania 1/ Netherlands 1/ Norway 1/ Spain 1/ Sweden Switzerland 1/ Turkey 1/ United Kingdom 1/	Albania Armenia Belgium 1/ Bulgaria Croatia Iceland Latvia Luxembourg 1/ Montenegro Poland Portugal Romania 1/ Slovakia Slovenia 1/		
Latin America and the Caribbean	Brazil Ecuador 1/ Guatemala 1/ Panama 1/ Uruguay	Costa Rica Cuba El Salvador Honduras Jamaica 1/	Nicaragua Paraguay Peru Saint Lucia Trinidad and Tobago 1/	Venezuela
Near East	Egypt 1/ Lebanon 1/ Oman 1/ Saudi Arabia 1/	Afghanistan 1/ Iran, Islamic Republic of Jordan Kuwait	Kyrgyz Republic Libyan Arab Jamahiriya Qatar Syrian Arab Republic	United Arab Emirates Yemen 1/
North America	Canada 1/			
South West Pacific	Australia 1/	Cook Islands Fiji 1/	Kiribati Palau	Samoa 1/
1/ Contracting Party having made a contribution to the 2010-11 CAB				

Приложение 5а

Analysis of expenditure against the Core Administrative Budget during 2012-13 biennium
Period from 1 January 2012 to 30 June 2013
(Correlation between Consolidated Financial Statement and approved budget)

Category (as per approved Core Administrative Budget - Annex 1 to Resolution 9/2011)	Expenditure Category (Account)	Total for biennium	
		Budget	Actual*
		USD	
A. Staff and consultancy costs		4,734,578	
	5011 Salaries Professional	3,572,102	1,981,166 1/
	5012 Salaries General Service	800,990	599,784 1/
	5013 Consultants	361,485	378,917 1/
Total A.		4,734,577	2,959,867
B. Meetings	2/		
Fifth Session of the GB		521,250	-
Bureau		31,275	3/
Panel of Scientific Experts		40,000	3/
Activity related		67,500	3/
Total B.		660,025	-
C. Other costs			
Core staff duty travel		182,732	
	5021 Travel		60,535
Publications & communication		104,527	
	5014 Contracts		29,322 4/
Supplies and equipment		50,040	-
	5024 Expendable Procurement		8,385
	5025 Non Expendable Procurement		7,555
Miscellaneous		23,456	-
	5026 Hospitality		5,318
	5020 Locally Contracted Labour & Overtime		806
Contracts		219,920	26,019
	5014 Contracts (includes <i>International Computing Centre - hosting of SMTA</i>)		
Total C.		580,675	137,940
D. General Operating Services		239,011	
	5028 General Operating Expenses		50,794 5/
	5040 General Operating Expenses - external common services		46,145
	5050 General Operating Expenses - internal common services		58,911
Total D.		239,011	155,850
F. Project Servicing Cost		253,625	
	5029 Support Costs		59,990
G. Core Administrative Budget		6,467,913	3,313,647

* including commitments to 31 December 2013

Notes:

1/ Human resource costs include USD 46,956 in connection with Improved Cost Recovery Uplift (ICRU) which has been levied since January 2012 on staff and non-staff human resources funded by *trust funds* (i.e. the voluntary contributions element of the Core Administrative Budget)

2/ The budget lines adopted in the Core Administrative Budget do not correlate exactly with the expenditure categories used in the official accounts of FAO "Meetings", for example, covers numerous and highly differing costs such as: *Consultancy costs, travel expenses, procurement of supplies, hospitality and other general operating expenses* (such as interpretation, translation and printing)

3/ Meeting costs pertaining to Sessions of the Bureau etc are reported as being equal to the original budgeted amounts and the relative expenditure is included in the aggregate figures.

4/ Publication costs are included in under accounts 5014 (Contracts) and 5050 (General Operating Expenses) for document printing/production

5/ Currently includes USD 25,500 in connection with ICC hosting cost (total ICC cost = USD51,006)

Приложение 5

в) Основной административный бюджет (по состоянию на 30 июня 2013 года, включая взятые обязательства до 31 декабря 2013 года)

Consolidated Financial Statement - Core Administrative Budget

Period from 2012-01 to 2013-06

AG Agriculture and Consumer Protection Department
TFAA970006414 158232 MTF/INT/017/MUL International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture (IT-PGRFA) - Core Administrative Budget
RUA04G201 Organization of the Fifth Session of the Governing Body and the subsidiary bodies and implementation of the Treaty

	MTF/INT/017/MUL- Core Admin Budget			RUA04G101 - "FAO Contribution"			Consolidated	
	Prior years to: 31/12/2011	2012	2013	Total	2012	2013	Total	Total
Funds Received								
Carry forward		<993,941>		<993,941>		0	<993,941>	
FAO Contribution		0		0	<990,043>	<992,106>	<1,982,149>	
Voluntary Contributions Received	<5,963,028>	<2,104,835>	<1,034,664>	<3,139,499>			<3,139,499>	
Interest accrued on voluntary contributions	<2,674>	<2,435>	0	<2,435>			<2,435>	
Total Revenue	<5,965,702>	<3,101,211>	<1,034,664>	<4,135,875>	<990,043>	<992,106>	<1,982,149>	<6,118,024>
Expenditure								
5011 Salaries Professional	2,909,594	497,718	712,074	1,209,792	507,338	264,036	771,374	1,005,056
5012 Salaries General Service	172,839	0	0	0	299,892	299,892	599,784	299,892
5013 Consultants	166,833	14,302	178,168	192,470	126,999	59,448	186,447	141,301
5014 Contracts	62,928	29,828	271	30,099	6,657	0	6,657	36,485
5020 Locally Contracted Labour	35,361	500	0	500	<3>	309	306	497
5021 Travel	286,963	20,739	25,679	46,418	5,217	8,900	14,117	25,956
5023 Training	5,843	0	0	0	0	0	0	0
5024 Expendable Procurement	39,672	451	0	451	7,504	430	7,934	7,955
5025 Non Expendable Procurement	8,158	0	0	0	7,555	0	7,555	7,555
5026 Hospitality	11,093	3,327	1,991	5,318	0	0	0	3,327
5028 General Operating Expenses	88,362	20,909	28,160	49,069	0	1,725	1,725	20,909
5029 Support Costs	281,420	39,880	20,110	59,990	0	0	0	39,880
5040 General Operating Expenses - external common services	10,506	20,687	3,907	24,594	16,488	5,063	21,551	37,175
5050 General Operating Expenses - internal common services	892,189	56,211	3,795	60,006	12,396	5,094	17,490	68,607
Total Expenditure	4,971,761	704,552	974,155	1,678,707	990,043	644,897	1,634,940	1,694,595
Balance	<993,941>	<2,396,659>	<60,509>	<2,457,168>	0	<347,209>	<347,209>	<2,396,659>
								<407,718>
								<2,804,377>

с) Основной административный бюджет – состояние дел в отношении функций осуществления⁵,
утвержденных в составе основной программы работы

Деятельность (утвержденная резолюцией 9/2011 в составе основной программы работы – см. Документ IT/GB-4/11/27 Rev. 1, Приложение 3)	Статьи Договора	Заложенны е в бюджет суммы (в тысячах долл. США)	Состояние				
			Завершено	В процессе	Запланировано	Отменено	Прочее
Сотрудничество с КБР и другими международными организациями	Все	111		✓			
Обеспечение работы Многосторонней системы	10-13	313		✓			
Специальный комитет по МСС и ССПМ	10-13	58	✓				
Мобилизация ресурсов в ФРВ	18.4	133		✓			
Операции ФРВ	18.4	98		✓			
Специальный комитет по стратегии финансирования	18,13	9			✓		
Специальный комитет по сохранению и устойчивому использованию	5,6	13	✓				
ИТОГО		735					

⁵ Резолюция 9/2011 “Программа работы и бюджет на 2012-2013 годов”

*Приложение 6***Взносы в целевые фонды с донорским финансированием – агрегированные суммы**1 января 2011 года⁶ – 30 июня 2013 года

Целевой фонд	Донор	Суммы в долл. США
Специальные фонды для согласованных целей (Проект MTF/INT/019/MUL)		
	<i>Австралия</i> ⁷	159 090
	<i>Италия</i>	451 841
	<i>Италия</i> ⁸	589 445
	<i>Испания</i>	1 145 681
	<i>Соединенное королевство</i>	33 070
	<i>Итого специальных фондов для согласованных целей</i>	<u>2 379 127</u>
Участие развивающихся стран (Проект MTF/INT/018/MUL)		
	<i>Испания</i>	50 000
	<i>Итого "Участие развивающихся стран"</i>	<u>50 000</u>
Фонд распределения выгод (Проект MTF/INT/019/MUL)		
	<i>Канада</i>	21
	<i>Европейский союз</i> *	125 119
	<i>Германия</i> *	87 435
	<i>Международный фонд развития сельского хозяйства</i> *	810 525
	<i>Италия</i>	1 611 827
	<i>Норвегия</i>	357 459
	<i>Итого Фонд распределения выгод</i>	<u>2 992 386</u>

*Суммы не отражают полного соглашения о финансировании – указаны только фактические поступления.

⁶ Показаны суммы с 1 января 2011 года (с учетом времени проведения 4-й сессии Управляющего органа), чтобы представить Управляющему органу наиболее полные сведения

⁷ Взнос на "Дочерний счет 3" - Проект MTF/INT/019/MUL - Австралия

⁸ Взнос на "дочерний счет 4" - Проект MTF/INT/019/MUL - Италия

Приложение 7

Финансовое положение Договора – целевые фонды с донорским финансированием

- а) Специальные фонды для согласованных целей** (по состоянию на 30 июня 2013 года, с учетом обязательств до 31 декабря 2013 года)

		TF Project Status Report				Cumulative up to 2013-06	
		Special Funds for agreed purposes				Current Year: 2013 up to 2013-06	
		Period from 2012-01 to 2013-06				Cumulative up to 2012-13	
		AG Agriculture and Consumer Protection Department				Current Year: 2012 up to 2012-13	
		TF/AA970006412 158216 MTF/INT/019/MUL International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture (IT-PGRFA) - Special Fund (Activity)				Prior years to: 31/12/2011	
		The International Treaty ON PLANT GENETIC RESOURCES FOR FOOD AND AGRICULTURE				Current Year: 2012 up to 2012-13	
Funds Received							
Voluntary Contributions Received		<4,923,623>	<1,719,948>	<6,643,571>	0	<6,643,571>	<6,643,571>
Interest accrued on voluntary contributions		<7,048>	<2,183>	<9,231>		<1,494>	<10,725>
Total Revenue		<4,930,671>	<1,722,131>	<6,652,802>	<1,494>	<6,654,296>	<6,654,296>
Expenditure							
5011 Salaries Professional		542,640	0	542,640	87,960	630,600	630,600
5012 Salaries General Service		25,676	78,185	103,861	56,050	159,911	159,911
5013 Consultants		1,577,413	397,642	1,975,055	392,617	2,367,672	2,367,672
5014 Contracts		471,012	57,631	528,643	19,912	548,555	548,555
5020 Locally Contracted Labour		8,455	38	8,493	0	8,493	8,493
5021 Travel		907,519	249,989	1,157,508	176,001	1,333,509	1,333,509
5023 Training		8,703	7,145	15,848	1,617	17,465	17,465
5024 Expendable Procurement		2,975	0	2,975	8,962	11,937	11,937
5025 Non Expendable Procurement		0	0	0	0	0	0
5026 Hospitality		6,795	2,069	8,864	785	9,649	9,649
5028 General Operating Expenses		121,445	14,229	135,674	2,820	138,494	138,494
5029 Support Costs		253,093	52,396	305,489	20,922	326,411	326,411
5040 General Operating Expenses - external common services		7,646	4,202	11,848	24	11,872	11,872
5050 General Operating Expenses - internal common services		537,934	62,144	600,078	4,535	604,613	604,613
Total Expenditure		4,471,306	925,670	5,396,976	772,205	6,169,181	6,169,181
Balance		<459,365>	<796,461>	<1,255,826>	770,711	<485,115>	<485,115>

b) Участие развивающихся стран (по состоянию на 30 июня 2013 года, включая обязательства до 31 декабря 2013 года)



TF Project Status Report



Special Funds to support the participation of developing country Contracting Parties

Period from 2012-01 to 2013-06

AG Agriculture and Consumer Protection Department

TFAA970006413 158224 MTF/INT/018/MUL International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture (IT-PGRFA) - Developing Countries Participation (Activity)

	Prior years to: 31/12/2011	Current Year: 2012 up to 2012-13	Cumulative up to 2012-13	Current Year: 2013 up to 2013-06	Cumulative up to 2013-06
Funds Received					
Voluntary Contributions Received	<1,777,422>	<50,000>	<1,827,422>		<1,827,422>
Interest accrued on voluntary contributions	<2,747>	<855>	<3,602>		<3,602>
Total Revenue	<1,780,169>	<50,855>	<1,831,024>	0	<1,831,024>
Expenditure					
5011 Salaries Professional	0	0	0	0	0
5012 Salaries General Service	0	0	0	0	0
5013 Consultants	0	0	0	0	0
5014 Contracts	0	0	0	0	0
5020 Locally Contracted Labour	0	0	0	0	0
5021 Travel	984,684	146,623	1,131,307	51,653	1,182,960
5023 Training	0	0	0	0	0
5024 Expendable Procurement	0	0	0	0	0
5025 Non Expendable Procurement	0	0	0	0	0
5026 Hospitality	0	0	0	0	0
5028 General Operating Expenses	105	0	105	11	116
5029 Support Costs	0	0	0	0	0
5040 General Operating Expenses - external common services	0	0	0	0	0
5050 General Operating Expenses - internal common services	0	0	0	0	0
Total Expenditure	984,789	146,623	1,131,412	51,664	1,183,076
Balance	<795,380>	95,768	<699,612>	51,664	<647,948>

с) Фонд распределения выгод - (по состоянию на 30 июня 2013 года, включая обязательства до 31 декабря 2013 года)



TF Project Status Report

Benefit-sharing Fund - Consolidated Statement



Period from 2012-01 to 2013-06

AG Agriculture and Consumer Protection Department

TFAA990008594 601923 GINC/INT/031/MUL International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture (IT-PGRFA) - Benefit Sharing Fund

	Prior years to: 31/12/2011	Current Year: 2012 up to 2012-13	Cumulative up to 2012-13	Current Year: 2013 up to 2013-06	Cumulative up to 2013-06
Funds Received					
Voluntary Contributions Received	<5,353,152>	<1,157,974>	<6,511,126>	<122,115>	<6,633,241>
Revenue transferred to disbursement accounts	0	4,586,987	4,586,987	321,000	4,907,987
Interest accrued on voluntary contributions	<10,183>	<2,393>	<12,576>	0	<12,576>
Total Revenue	<5,363,335>	3,426,620	<1,936,715>	198,885	<1,737,830>

TFAA110009650 609036 GCP/GLO/281/MUL IT-PGRFA Trust Fund account for the disbursement of funds for approved projects under the Benefit Sharing Fund

	Prior years to: 31/12/2011	Current Year: 2012 up to 2012-13	Cumulative up to 2012-13	Current Year: 2013 up to 2013-06	Cumulative up to 2013-06
Funds Received					
Voluntary Contributions Received	<581,459>	<87,435>	<668,894>	0	<668,894>
Interest accrued on voluntary contributions	<643>	<4,022>	<4,665>	0	<4,665>
Total Revenue	<582,102>	<91,457>	<673,559>	0	<673,559>
Expenditure					
5014 Contracts	519,412	15,259	534,671		534,671
5024 Expendable Procurement		66	66		66
5025 Non Expendable Procurement		930	930		930
5028 General Operating Expenses	429	5	434	5	439
5029 Support Costs	36,389	1,135	37,524	<1,063>	36,461
Total Expenditure	556,230	17,395	573,625	<1,058>	572,567
Balance	<25,872>	<74,062>	<99,934>	<1,058>	<100,992>

TFAA110109650 609036 GCP/GLO/281/MUL IFAD 'Leading the Field' IT-PGRFA Trust Fund account for the disbursement of funds for approved projects under the Benefit Sharing Fund

	Prior years to: 31/12/2011	Current Year: 2012 up to 2012-13	Cumulative up to 2012-13	Current Year: 2013 up to 2013-06	Cumulative up to 2013-06
Funds Received					
Voluntary Contributions Received		<810,525>	<810,525>	0	<810,525>
Revenue transferred to disbursement accounts			0	0	0
Expenditure					
5014 Contracts		775,820	775,820	585,000	1,360,820
5029 Support Costs		54,307	54,307	<12,328>	41,979
Total Expenditure	0	830,127	830,127	572,672	1,402,799
Balance	0	19,602	19,602	572,672	592,274

TFAA110209650 609036 GCP/GLO/281/MUL - 2nd Cycle Benefit-sharing Fund IT-PGRFA Trust Fund account for the disbursement of funds for approved projects under the Benefit Sharing Fund

	Prior years to: 31/12/2011	Current Year: 2012 up to 2012-13	Cumulative up to 2012-13	Current Year: 2013 up to 2013-06	Cumulative up to 2013-06
Funds Received					
Voluntary Contributions Received		<4,586,987>	<4,586,987>	<321,000>	<4,907,987>
Total Revenue	0	<4,586,987>	<4,586,987>	<321,000>	<4,907,987>
Expenditure					
5014 Contracts		4,693,772	4,693,772	<594,162>	4,099,610
5024 Expendable Procurement		16,592	16,592	0	16,592
5025 Non Expendable Procurement		25,910	25,910	0	25,910
5029 Support Costs		331,539	331,539	<147,996>	183,543
Total Expenditure	0	5,067,813	5,067,813	<742,158>	4,325,655
Balance	0	480,826	480,826	<1,063,158>	<582,332>

TFEU110012006 615660 GCP/GLO/407/EC Leading the field - The International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture

	Prior years to: 31/12/2011	Current Year: 2012 up to 2012-13	Cumulative up to 2012-13	Current Year: 2013 up to 2013-06	Cumulative up to 2013-06
Funds Received					
Voluntary Contributions Received	<125,119>		<125,119>	0	<125,119>
Interest accrued on voluntary contributions	<1>	<142>	<143>	0	<143>
Total Revenue	<125,120>	<142>	<125,262>	0	<125,262>
Expenditure					
Total Expenditure	0	0	0	0	0
Balance	<125,120>	<142>	<125,262>	0	<125,262>

Приложение 8

Положение дел с мероприятиями, утвержденными к финансированию из специальных фондов для согласованных целей

Двухгодичный период 2012-2013 годов

Добавление 1А⁹

Деятельность	Предусматриваемая деятельность	Сумма (тысячи долл. США)	Состояние		
			Завершено	В процессе	Не проводилось в отсутствие средств
Сотрудник по мобилизации ресурсов (P5, 12 ч/м)		268			✓
Возмещение расходов на деятельность основных функций осуществления		298			✓
Комитет по соблюдению		33	✓		
Функционирование механизма координации наращивания потенциала		33			✓
ИТОГО		632			

Добавление 1В¹⁰

Деятельность	Предусматриваемая деятельность	Сумма по смете (тысячи долл. США)	Состояние		
			Завершено	В процессе	Не проводилось в отсутствие средств
Программа поддержки распределения выгод по Договору		2 500		✓	
Единообразное осуществление Договора и Нагойского протокола		500		✓	
Информационно-пропагандистская и информационно-просветительская работа и продвижение Договора		960		✓	
Программа совместного осуществления в целях наращивания потенциала, этап II		1 200-1 500 в течение двухлетия			✓
Обучающая программа по Международному Договору		920		✓	
Статья 17 и глобальная система информации о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства		730		✓	

⁹ В Добавлении 1А к Приложению 1 Резолюции 9/2011 упоминается «Прямая поддержка доноров по ключевым функциям осуществления, финансирование которых должно осуществляться договаривающимися сторонами в рамках специального фонда для согласованных целей»

¹⁰ В Добавлении 1В к Приложению 1 Резолюции 9/2011 упоминаются «Возможные вспомогательные проекты с донорским финансированием, по которым будет изыскиваться финансирование»

Сохранение и устойчивое использование генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства		500		✓	
ИТОГО		7 310-7 610			